

Contrat de Réservation pour la location d'un Mobil-Home

Rental agreement mobil-home- Mietvertrag Mobil-home

Réservation / Reservation / Reservierung

Date d'arrivée, Date of arrival / Ankunftsdatum : Après / After / Nach : 15h

Date de départ, Date of departure / Abreisedatum : Avant / Before / Vor : 10h

Nom / Name / Name :

Code postal / postcode / Postleitzahl

Prénom / Firstname / Vorname :

Ville / Town / Stadt

Adresse / adress / Adresse

Téléphone / Fax / occupation

E mail

Composition de la famille / Family members / Familienmitglieder

Nom	Prénom	Age	Date d'arrivée	Date de départ

Chalet Triagoz 5 pers. MH Rouzic confort 4 pers. MH Rouzic OPHÉA Grand Confort 4 pers. MH Renote PACIFIQUE Grand Confort 4/5 pers. MH Renote LOFT Grand Confort 4/6 pers.

MH Bilzic 2 pers. MH Rouzic OCÉANE Grand Confort 4 pers. MH Renote LOGGIA Grand Confort 4/5 pers. MH Renote FLORES Grand Confort 4/5 pers. Animal de compagnie / Pet

Prix par semaine / Price per week x (semaine / week) = €

• **TOTAL LOCATION / Total price/ Preis der vermietung** • **Acompte 25% / Deposit 25% / Anzahlung 25%** €• **Frais de Réservation (obligatoire) du 16/06 au 25/08** 14 €

Reservation charge non deductible, Reservierungskosten (zwingend), reservierungskosten (verpflicht)

Assurance Annulation (facultative)

Insurance cancellation (optional), annullierungsversicherung (fakultativ), verzekering nietigverklaring (facultatief)

Location : 15€x...../semaine/week/woche ou 2.20€x.....nuit/night/nocht €• **Total à payer à la réservation / Total to paid with reservation / Gesamtbetrag der anzahlung** • **Mode de règlement de l'acompte Payment of deposit / Zahlungsweise der anzahlung :** Chèque bancaire ou postal à l'ordre de : **Camping Tourony 22730 TREGASTEL** Virement au Crédit Mutuel - 22700 PERROS-GUIREC

Etranger : IBAN FR76 1558 9228 2602 6091 3204 440 BIC : CMBFR2BXXX

 Chèque vacances ANCV (France uniquement)

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de location et d'annulation et les accepte. I agree to the booking conditions and accepts them. / Ich erkenne wieder, Kenntnis von den mietbedingungen genommen zu haben, und von annullierung und sie akzeptiert. Fait à/Place/ Stadt.....Le/ Date/ Datum.....

Signature / Signature/ Unterschrift

**SITUATION :**

- face au port de Ploumanac'h (10 mètres)
- à 400 m de la plage de Tourony (accès à pied ou à vélo par la chaussée du Port)
- à 20 mn à pied du centre de Trégastel et des commerces
- à 400 m du Supermarché

ACCÈS :

- De Rennes ou Nantes prendre direction St-Brieuc puis Guingamp (RN 12)
- A la sortie de Guingamp direction Lannion puis Trégastel
- Au centre de Trégastel prendre direction Perros-Guirec
- A 1,2 km face au port de Ploumanac'h

Le Camping Tourony vous propose ses services :

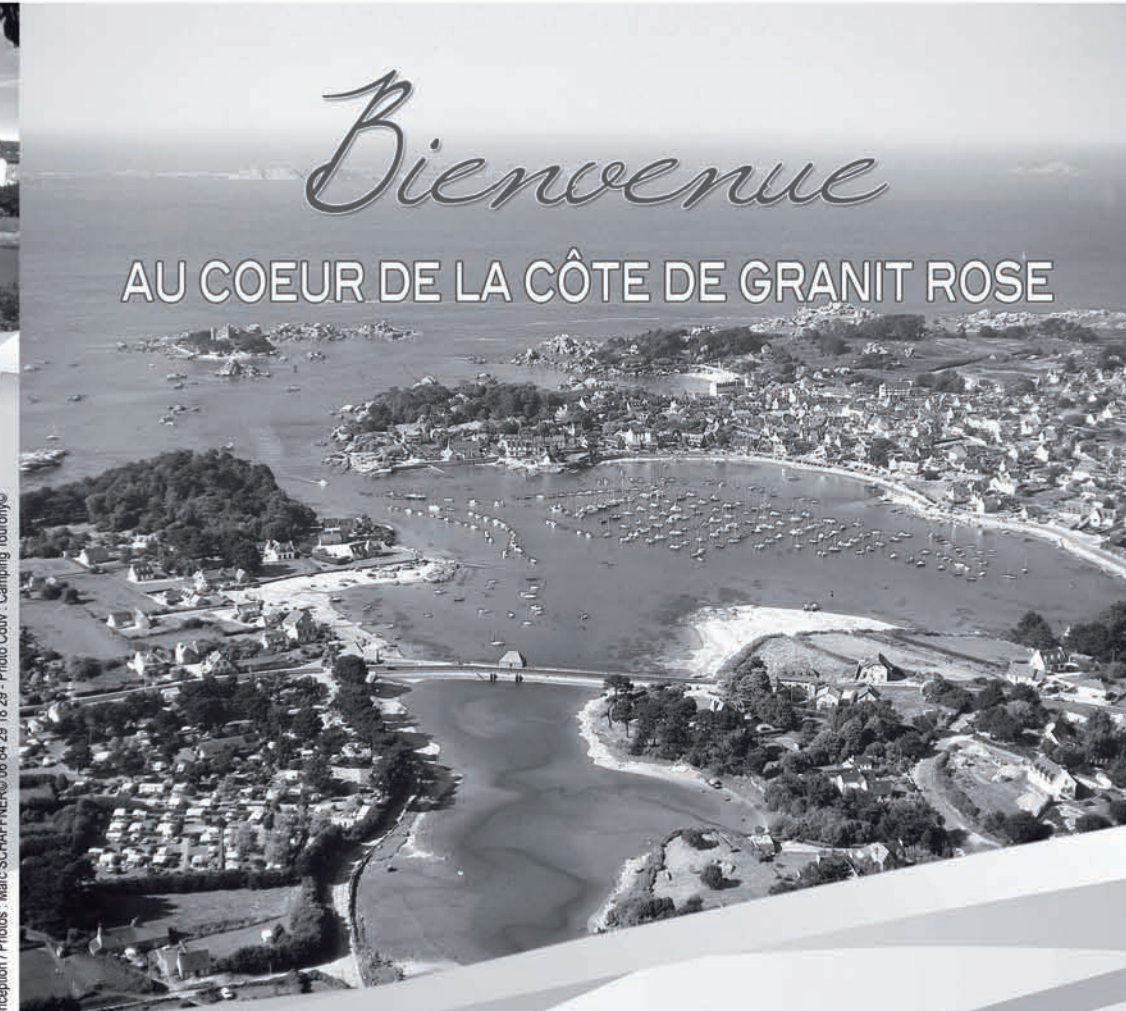
- Aires de jeux pour les enfants
- Table de ping-pong
- Boulodrome
- Animations diverses juillet et août (concours de pétanque, soirées belote...)
- Soirées musicales (1 par semaine) juillet et août
- Bar (01/07 au 31/08)
- Friterie, plats à emporter (01/07 au 31/08)
- Dépôt de pain et de journaux (01/07 au 31/08)
- Laverie (lave-linge et sèche-linge)
- Jeux Vidéo Babyfoot (01/07 au 31/08)



Conception/ Photos : Marc SCHAFFNER © 06 64 29 18 29 - Photo Cour : Camping Tourony

Bienvenue

AU COEUR DE LA CÔTE DE GRANIT ROSE



22 730 TRÉGASTEL

TÉL. 02 96 23 86 61 - FAX : 02 96 15 97 84

Email : contact@camping-tourony.com

http://www.camping-tourony.com

TARIFS 2012

Contrat de location d'un emplacement caravane, tente ou camping-car

Rental agreement for a spot for caravan, tent or camper • Mietvertrag platz caravan, zelt oder wohnmobil

Réservation / Reservation / Reservierung

Date d'arrivée, Date of arrival / Ankunftsdatum : Après / After / Nach : 12h

Date de départ, Date of departure / Abreisedatum : Avant / Before / Vor : 12h

Nom / Name / Name :

Code postal / postcode / Postleitzahl

Prénom / Firstname / Vorname :

Ville / Town / Stadt

Adresse / adress / Adresse

Téléphone / Fax / occupation

E mail

Composition de la famille / Family members / Familienmitglieder

Nom	Prénom	Age	Date d'arrivée	Date de départ

Emplacement pour : Tente Caravane Camping-car Voiture Electricité Animaux

L'emplacement sera à votre disposition à partir de 12H et devra être libéré avant 12H

The pitch will be available from 12 a.m and will be free before 12 a.m

Der stellplatz ist ab 12 Uhr und muss am Tag der abreise bis 12 Uhr frei gemacht werden

• **Forfait emplacement** = €

(1 emplacement + 1 ou 2 pers. + 1 voiture)

• **Personnes supplémentaires**

+ pers. sup. (adulte) = €

+ pers. sup. (7 à 18 ans) = €

+ pers. sup. (- de 7 ans) = €

• **Prestations supplémentaires**

+ Electricité = €

+ Chiens/Chats = €

+ Véhicule = €

Total journalier = €

Nombre de nuits X €

• **TOTAL SÉJOUR CAMPING** = €

Taxe de séjour non comprise

• **Acompte 25% / Deposit 25% / Anzahlung 25%** €• **Frais de réservation non déductibles**

du 16/06 au 25/08 Reservation charge,

reservierungskosten 14 €

• **Total à payer à la réservation**

Total to paid with reservation • Gesamtbetrag der anzahlung

• **Mode de règlement de l'acompte**

Payment of deposit / Zahlungsweise der anzahlung :

 Chèque bancaire ou postal à l'ordre de :**Camping Tourony 22730 TREGASTEL** Virement au Crédit Mutuel - 22700 PERROS-GUIREC

Etranger : IBAN FR76 1558 9228 2602 6091 3204 440

BIC : CMBFR2BXXX

 Chèque vacances ANCV (France uniquement)

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de location et d'annulation et les accepte. I agree to the booking conditions and accepts them. / Ich erkenne wieder, Kenntnis von den mietbedingungen genommen zu haben, und von annullierung und sie akzeptiert. Fait à/Place/ Stadt.....Le/ Date/ Datum.....

Signature / Signature/ Unterschrift

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

Conditions de réservation :

La réservation d'un emplacement ou d'une location devient effective avec notre accord après réception du contrat de réservation complété, signé et accompagné de l'acompte. Dès réception des documents, le camping vous adresse en fonction des disponibilités une confirmation de réservation. Toute réservation est faite à titre personnel et ne peut en aucun cas être cédée ou sous-louée. Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne seront pas acceptés.

Les emplacements :

Le forfait comprend l'emplacement d'une tente ou d'une caravane ou d'un camping car pour 1 ou 2 personnes. Jours d'arrivée et de départ libres. Toute modification en cours de séjour (nombre de personnes) doit être signalée à la réception. Prévoir un câble électrique d'environ 30 mètres.

Les Locatifs :

Les chalets ou mobil homes sont tout équipés (voir descriptif). Les locations se font à la semaine du samedi 15h au samedi 10h. Pour les forfaits 3 ou 4 nuits arrivées et départs à voir selon planning et disponibilités.

Le nombre de personnes séjournant dans l'hébergement locatif ne devra en aucun être supérieur à celui indiqué dans le contrat. Nos locatifs sont non fumeurs. L'installation de tentes sur l'emplacement n'est pas autorisée.

Horaires :

Camping : arrivée : de 12h à 18h Départ : avant 12h - Locatif : arrivée : de 15h à 18h Départ : avant 10h

Frais de réservation :

du 16/06/2012 au 25/08/2012 : 14 euros. En dehors de ces dates pas de frais de réservation.

Tarifs et Taxe de séjour :

Les prix indiqués sont valables pour la saison 2012. La taxe de séjour est de 0,30 € par personne de + de 18 ans par jour.

Conditions de paiement :

Pour les emplacements, l'acompte de 25% du prix total du séjour + les frais de réservation non déductible doit être versé à la réservation. Le solde devra être payé la veille du départ.

Pour les chalets et mobil homes l'acompte de 25% du prix total du séjour + les frais de réservation non déductible + l'assurance annulation (facultative) doit être versé à la réservation. Le solde devra être payé au plus tard 30 jours avant l'arrivée.

Pour les réservations effectuées moins de 30 jours avant l'arrivée le règlement intégral doit être effectué à la réservation.

En garantie, une caution de 300 euros vous sera demandée à l'arrivée. Elle vous sera restituée au départ ou par courrier dans la semaine qui suit, après état des lieux déduction faite des manquants et/ou détériorations éventuelles. Une somme forfaitaire de 60 euros sera retenue sur le cautionnement si la location n'est pas rendue dans le même état de propreté qu'à l'arrivée (ménage non fait ou mal fait).

Modifications et Annulation :

Des modifications concernant votre réservation peuvent être effectuées sans frais, sous réserve de disponibilité. En cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé par rapport aux dates mentionnées sur votre réservation, aucun remboursement ne sera effectué. Passé un délai de 24 heures à compter de la date prévue d'arrivée, en l'absence de message de votre part nous indiquant le report de votre arrivée, nous nous réservons le droit de relouer l'emplacement ou le locatif, les sommes versées ne seront pas remboursées.

Annulation Location Chalet ou Mobil-home :

Pour être recevable l'annulation du séjour doit être faite par téléphone puis confirmée dans les 24h par lettre recommandée.

Les frais de réservation ne sont pas remboursables.

Plus de 30 jours avant votre arrivée, l'indemnité de rupture de contrat sera de 25% du montant de votre séjour.

Moins de 30 jours avant votre arrivée, l'indemnité de rupture de contrat sera le montant total de votre séjour.

Annulation de location d'un emplacement Camping :

Plus de 30 jours avant votre arrivée, une somme forfaitaire de 40 euros sera retenue par le camping.

Moins de 30 jours avant votre arrivée, la totalité de votre acompte sera retenue par le camping.

Annulation par le camping :

En cas d'annulation d'un séjour pour des raisons nous incombant, à l'exception de cas de force majeure nous conduisant à annuler pour des raisons de sécurité des vacanciers, le client obtiendra le remboursement de toutes les sommes versées.

Assurance Annulation Location Chalet ou Mobil home :

Une assurance annulation (SART) peut être souscrite à la réservation, elle est facultative mais conseillée. Elle vous est proposée pour un montant de 15 euros par semaine ou 2.20 euros la nuitée pour les courts séjours.

Avant votre arrivée au camping, si l'un des événements suivants survient : Maladie grave ou accident grave ou encore décès atteignant : vous-même ou votre conjoint(ou concubin déclaré), l'un de vos ascendants, descendants, gendres ou belles-filles. Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur. Dommages matériels importants atteignant vos biens propres et nécessitant impérieusement votre présence. Licenciement économique. Accident ou vol total de votre véhicule survenant sur le trajet (direct) pour se rendre sur le lieu de séjour.

Vous serez remboursé de : **Plus de 30 jours** avant la date prévue d'arrivée, de l'acompte de 25% versé (hors frais de réservation et frais d'assurance). **Moins de 30 jours** avant la date prévue d'arrivée, de 100% de l'acompte versé (hors frais de réservation et frais d'assurance).

Pendant votre séjour, si l'un des événements ci-dessus survient et vous contraint à interrompre votre séjour. Vous serez remboursé de la somme correspondant à la partie du séjour non effectuée et déjà facturée par le camping.

Animaux :

Votre animal domestique est admis sur le camping (sauf les chiens de catégories 1 et 2) moyennant une redevance à condition d'être vacciné et tatoué (présentation du carnet obligatoire à l'arrivée), d'avoir été déclaré lors de la réservation, de ne pas nuire à la tranquillité et à la sécurité des résidents, de respecter les règles d'hygiène. Il devra être tenu en laisse dans le camping sous la responsabilité de son maître. Il n'est pas autorisé dans les sanitaires et ne doit pas rester seul dans le camping ou dans les locatifs.

Responsabilité :

Il appartient au client de s'assurer pour couvrir les accidents ou incidents relevant de sa responsabilités civile. La responsabilité du camping, au delà de sa responsabilité légale n'est pas engagée en cas de vol, perte ou dommage, de quelque nature qu'il soit, pendant ou suite à un séjour.

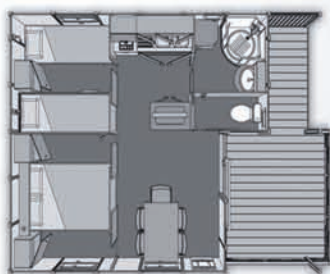
ÉQUIPEMENT DES LOCATIONS :

- Chambre parents avec lit de 140 cm
- Chambre enfants avec lit de 70 ou 80 cm
- Cuisine équipée 4 feux, réfrigérateur, vaisselle et ustensiles, micro-ondes, cafetière.
- Couverture ou couette, chauffage, salon de jardin, terrasse.

Chalet Triagoz 5 pers.

23 m² + terrasse couverte

Chambre enfants avec lits superposés



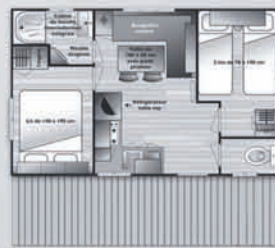
Mobil Home Bilzic 2 pers.

16 m² + terrasse



MH Rouzic Confort 4 pers.

23 m² + terrasse



Mobil Home Rouzic Grand Confort 4 pers. avec TV



OCÉANE 27 m² + terrasse

OPHÉA 23 m² + terrasse semi couverte



Mobil Home Renote Grand Confort 4/5 pers. avec TV



LOGGIA 25 m² + terrasse semi couverte Banquette convertible 1 pers.



PACIFIQUE 25 m² + terrasse semi couverte Banquette convertible 1 pers. Possibilité de mettre un lit bébé



FLORES 30 m² + terrasse Banquette convertible 1 pers. Possibilité de mettre un lit bébé

Mobil Home Renote Grand Confort 4/6 pers. avec TV



LOFT 29 m² + terrasse Banquette convertible 2 pers.

TARIFS 2012

Emplacements (par nuitée)

Nuitées de 12h à 12h	06 avril / 02 juillet	29 août / 22 sept	02 juillet / 29 août
FORFAIT 1/2 Pers, emplacement (80-100 m²), véhicule	14,20 €		18,70 €
Personne supplémentaire de + de 7 ans	4,50 €		5,40 €
Personne supplémentaire de - de 7 ans	2,40 €		3,00 €
Electricité	3,30 €		3,30 €
Véhicule supplémentaire	2,00 €		3,00 €
Animal de compagnie	1,00 €		1,50 €
Visiteur	1,80 €		2,00 €
FORFAIT aire stationnement Camping car * 1/2 Pers, emplacement (35-40 m²)	10,40 €		13,60 €

Supplément : taxe de séjour 0,30€ / jour / personne de plus de 18 ans du 06 avril au 22 septembre 2012

* pas de réservation possible pour l'aire de stationnement camping car

Locations

Forfait semaine du samedi 15h au samedi 10h	du 06 avril au 05 mai du 25 août au 22 sept.	du 05 mai au 30 juin	du 30 juin au 07 juillet du 18 août au 25 août	du 07 juillet au 18 août	Forfait du 06 avril au 16 juin et 15 au 22 septembre		
					3 Nuits et Pentecôte	4 Nuits et Ascension	Nuit Sup.
CHALET Triagoz Confort 5 places	275 €	300 €	405 €	510 €	170 €	215 €	56 €
Mobil-Home Bilzic 2 places	225 €	250 €	280 €	435 €	140 €	170 €	46 €
Mobil-Home Rouzic Confort 4 places	260 €	285 €	370 €	490 €	170 €	215 €	56 €
Mobil-Home Rouzic Grand Confort 4 places (Océane - Ophéa)	285 €	295 €	380 €	520 €	190 €	250 €	62 €
Mobil-Home Renote Grand Confort 4/5 places (loggia - Pacifique - Flores)	305 €	355 €	445 €	575 €	215 €	275 €	72 €
Mobil-Home Renote Grand Confort 4/6 places (loft)	305 €	355 €	445 €	575 €	215 €	275 €	72 €

Supplément : Taxe de séjour 0,30 € / jour / personne + 18 ans du 06/04 au 22/09/12

Animal de compagnie 2 € / jour

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

Conditions de réservation :

La réservation d'un emplacement ou d'une location devient effective avec notre accord après réception du contrat de réservation complété, signé et accompagné de l'acompte. Dès réception des documents, le camping vous adresse en fonction des disponibilités une confirmation de réservation. Toute réservation est faite à titre personnel et ne peut en aucun cas être cédée ou sous-louée. Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne seront pas acceptés.

Les emplacements :

Le forfait comprend l'emplacement d'une tente ou d'une caravane ou d'un camping car pour 1 ou 2 personnes. Jours d'arrivée et de départ libres. Toute modification en cours de séjour (nombre de personnes) doit être signalée à la réception. Prévoir un câble électrique d'environ 30 mètres.

Les Locatifs :

Les chalets ou mobil homes sont tout équipés (voir descriptif). Les locations se font à la semaine du samedi 15h au samedi 10h. Pour les forfaits 3 ou 4 nuits arrivées et départs à voir selon planning et disponibilités.

Le nombre de personnes séjournant dans l'hébergement locatif ne devra en aucun être supérieur à celui indiqué dans le contrat. Nos locatifs sont non fumeurs. L'installation de tentes sur l'emplacement n'est pas autorisée.

Horaires :

Camping : arrivée : de 12h à 18h Départ : avant 12h - Locatif : arrivée : de 15h à 18h Départ : avant 10h

Frais de réservation :

du 16/06/2012 au 25/08/2012 : 14 euros. En dehors de ces dates pas de frais de réservation.

Tarifs et Taxe de séjour :

Les prix indiqués sont valables pour la saison 2012. La taxe de séjour est de 0,30 € par personne de + de 18 ans par jour.

Conditions de paiement :

Pour les emplacements, l'acompte de 25% du prix total du séjour + les frais de réservation non déductible doit être versé à la réservation. Le solde devra être payé la veille du départ.

Pour les chalets et mobil homes l'acompte de 25% du prix total du séjour + les frais de réservation non déductible + l'assurance annulation (facultative) doit être versé à la réservation. Le solde devra être payé au plus tard 30 jours avant l'arrivée.

Pour les réservations effectuées moins de 30 jours avant l'arrivée le règlement intégral doit être effectué à la réservation.

En garantie, une caution de 300 euros vous sera demandée à l'arrivée. Elle vous sera restituée au départ ou par courrier dans la semaine qui suit, après état des lieux déduction faite des manquants et/ou détériorations éventuelles. Une somme forfaitaire de 60 euros sera retenue sur le cautionnement si la location n'est pas rendue dans le même état de propreté qu'à l'arrivée (ménage non fait ou mal fait).

Modifications et Annulation :

Des modifications concernant votre réservation peuvent être effectuées sans frais, sous réserve de disponibilité. En cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé par rapport aux dates mentionnées sur votre réservation, aucun remboursement ne sera effectué. Passé un délai de 24 heures à compter de la date prévue d'arrivée, en l'absence de message de votre part nous indiquant le report de votre arrivée, nous nous réservons le droit de relouer l'emplacement ou le locatif, les sommes versées ne seront pas remboursées.

Annulation Location Chalet ou Mobil-home :

Pour être recevable l'annulation du séjour doit être faite par téléphone puis confirmée dans les 24h par lettre recommandée.

Les frais de réservation ne sont pas remboursables.

Plus de 30 jours avant votre arrivée, l'indemnité de rupture de contrat sera de 25% du montant de votre séjour.

Moins de 30 jours avant votre arrivée, l'indemnité de rupture de contrat sera le montant total de votre séjour.

Annulation de location d'un emplacement Camping :

Plus de 30 jours avant votre arrivée, une somme forfaitaire de 40 euros sera retenue par le camping.

Moins de 30 jours avant votre arrivée, la totalité de votre acompte sera retenue par le camping.

Annulation par le camping :

En cas d'annulation d'un séjour pour des raisons nous incombant, à l'exception de cas de force majeure nous conduisant à annuler pour des raisons de sécurité des vacanciers, le client obtiendra le remboursement de toutes les sommes versées.

Assurance Annulation Location Chalet ou Mobil home :

Une assurance annulation (SART) peut être souscrite à la réservation, elle est facultative mais conseillée. Elle vous est proposée pour un montant de 15 euros par semaine ou 2.20 euros la nuitée pour les courts séjours.

Avant votre arrivée au camping, si l'un des événements suivants survient : Maladie grave ou accident grave ou encore décès atteignant : vous-même ou votre conjoint(ou concubin déclaré), l'un de vos ascendants, descendants, gendres ou belles-filles. Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur. Dommages matériels importants atteignant vos biens propres et nécessitant impérieusement votre présence. Licenciement économique. Accident ou vol total de votre véhicule survenant sur le trajet (direct) pour se rendre sur le lieu de séjour.

Vous serez remboursé de : **Plus de 30 jours** avant la date prévue d'arrivée, de l'acompte de 25% versé (hors frais de réservation et frais d'assurance). **Moins de 30 jours** avant la date prévue d'arrivée, de 100% de l'acompte versé (hors frais de réservation et frais d'assurance).

Pendant votre séjour, si l'un des événements ci-dessus survient et vous contraint à interrompre votre séjour. Vous serez remboursé de la somme correspondant à la partie du séjour non effectuée et déjà facturée par le camping.

Animaux :

Votre animal domestique est admis sur le camping (sauf les chiens de catégories 1 et 2) moyennant une redevance à condition d'être vacciné et tatoué (présentation du carnet obligatoire à l'arrivée), d'avoir été déclaré lors de la réservation, de ne pas nuire à la tranquillité et à la sécurité des résidents, de respecter les règles d'hygiène. Il devra être tenu en laisse dans le camping sous la responsabilité de son maître. Il n'est pas autorisé dans les sanitaires et ne doit pas rester seul dans le camping ou dans les locatifs.

Responsabilité :

Il appartient au client de s'assurer pour couvrir les accidents ou incidents relevant de sa responsabilités civile. La responsabilité du camping, au delà de sa responsabilité légale n'est pas engagée en cas de vol, perte ou dommage, de quelque nature qu'il soit, pendant ou suite à un séjour.